



---

# Welcome to the Global Learning Programme Wales e-newsletter - November 2017

## Croeso i e-cylchlythyr Rhaglen Dysgu Byd- Eang Cymru - Tachwedd 2017

---

---

### ***Global Learning Programme -Wales: Sustaining the Momentum***

Sustaining the Momentum was the title for what we believed to be our final conference held in Cardiff in June so we're pleased to announce that the momentum is being further sustained by an extension to the programme funded by the Department for International Development!

At the conference, we set out to showcase the excellent practice of as many GLP-W networks as possible and featured workshops and presentations from a total of 19 Lead and Network schools supported in many cases by GLP-W approved providers. A fabulous variety of ideas and activities were shared - from connecting with others around the globe

through “Mystery Skype” to embedding a whole school approach to the Sustainable Development Goals.

A particular highlight of the day was the active participation by pupils from Bassaleg School, Ysgol Cwm Rhymni and the Alun School. Their excellent and thought-provoking presentations about issues such as gender equality clearly demonstrated the positive impact of global learning.

The conference was exceptionally well-received and a real testament to the hard work of all concerned. “The GLP-W programme has been amazing, leading to exciting and collaborative project for learners and teachers alike” was just one of the many positive comments made by participants.

All the conference presentations and workshops are available to download on our website.

---

## ***Cynnal y Momentwm - Cynhadledd Haf RhDB-Cymru***

'Cynnal y Momentwm' oedd y teitl a ddewiswyd gennym ar gyfer yr hyn, a gredwn ar y pryd, fyddai ein cynhadledd olaf yng Nghaerdydd ym Mehefin, felly mae'n dda iawn gennym gyhoeddi bydd y momentwm yn cael ei gynnal ymhellach drwy estyniad i'r rhaglen a ariennir gan yr Adran ar gyfer Datblygu Rhyngwladol!

Yn y gynhadledd, ein bwriad oedd i arddangos ar ei orau, arfer ardderchog cynifer o rwydweithiau RhDB-Cymru ag oedd yn bosib gan gynnwys gweithdai a chyflwyniadau gan 19 ysgol Arweiniol a Rhwydwaith. Cefnogwyd y rhain yn fedrus gan ddarparwyr a gymeradwywyd gan RhDB- Cymru. Rhannwyd amrywiaeth wych o syniadau a gweithgareddau megis cysylltu ag eraill ledled y byd drwy ddefnyddio "Mystery Skype" a sefydlu ymagwedd ysgol gyfan i'r Nodau Datblygu Cynaliadwy.

Uchafbwynt arbennig y diwrnod oedd cyfranogiad taer disgyblion o ysgolion Basaleg, Cwm Rhymni ac Alun. Yr oedd eu cyflwyniadau ardderchog a meddylgar ar faterion megis cydraddoldeb rhywiol yn dangos yn glir effaith bositif dysgu byd-eang.

Derbyniwyd y gynhadledd yn eithriadol o dda ac yr oedd yn brawf go iawn o waith caled pawb a oedd yn ymwneud â'r digwyddiad. "Mae'r rhaglen GLP-W wedi bod yn rhyfeddol, gan arwain at brosiectau cyffrous a chydweithredol ar gyfer dysgwyr ac athrawon fel ei gilydd" oedd un o'r nifer o sylwadau cadarnhaol a wnaethpwyd gan y cyfranogwyr.

Mae holl gyflwyniadau a gweithdai'r gynhadledd ar gael i'w lawrlwytho ar ein gwefan.

<https://glpw.globaldimension.org.uk/pages/>

---

## ***Pupil Voice and Global Learning at Llantrisant Primary School***



Global learning is developing well in the school. Much of our recent work, such as the setting up of "Un Llais" (One Voice), our new pupil government which brings together all our previous pupil committees, has been inspired by our participation in the Bryncelynnog GLP-W Network.

“We really enjoy being part of Un Llais and feel that Pupil Voice is an important part of education and life at Llantrisant”.

Honey, Chair of Un Llais

Following GLP-W training, our pupils regularly take part in Philosophy for Children (P4C) activities providing them with opportunities to debate important global issues.

“We have taken part in ‘Pumpkins for Poverty’ which gave us the chance to talk about life in other countries and helped us discuss topics where people had different views like poverty and charity.”  
Chloe, Vice-Chair of Un Llais

We have also researched Lend with Care that enables us to lend money raised through our charitable activities to people who need it to set up small businesses in developing countries. Our pupils then track how that money is spent and how it helps those individuals. They have thoroughly enjoyed using this way of lending and we are now linking it into our curriculum to further promote the principles of becoming ethically informed citizens.

---

## ***Llais y Disgybl a Dysgu Byd-eang yn Ysgol Gynradd Llantrisant***

Mae dysgu byd-eang yn datblygu'n dda yn yr ysgol. Mae llawer o 'n gwaith diweddar megis sefydlu Un Llais, ein llywodraeth disgyblion newydd sydd yn dod â'n holl bwyllgorau blaenorol at ei gilydd, wedi ei ysbrydoli gan ein cyfranogiad yn Rhwydwaith RhDB-Cymru Bryncelynnog.

"Rydym yn mwynhau bod yn rhan o Un Llais ac yn teimlo bod Llais Disgyblion yn rhan bwysig o addysg a bywyd yn Llantrisant." Honey, Cadeirydd Un Llais

Yn dilyn hyfforddiant RhDB-C, mae ein disgyblion yn cymryd rhan yn aml mewn gweithgareddau P4C (Athroniaeth i Blant), gan roi cyfleoedd iddynt ddadlau a thrafod materion byd-eang pwysig.

"Rydym wedi cymryd rhan yn 'Pwmpenni dros Dlodi' sydd wedi rhoi'r cyfle i ni siarad am fywyd mewn gwledydd eraill ac wedi ein helpu i drafod pethau fel tlodi ac elusennau, lle roedd gan bobl farn wahanol."  
Chloe, Is-Gadeirydd Un Llais

Rydym wedi ymchwilio i Lend with Care, elusen sy'n rhoi cyfle i fenthycu arian i bobl sydd ei angen er mwyn dechrau busnesau bychain mewn gwledydd sy'n datblygu. Yna, bydd y disgyblion yn olrhain sut mae'r arian hwnnw'n cael ei wario a sut mae'n helpu'r unigolion hynny. Mae ein disgyblion wedi mwynhau defnyddio'r ffordd hon o fenthycu ac rydym nawr yn ei gysylltu â'n cwricwlwm i hyrwyddo ymhellach yr egwyddorion o ddod yn ddinasyddion sy'n foesebol wybodus.

---

## Global Citizenship and the Digital Competency Framework (DCF)

Do you want to prepare your pupils for the digital age and discover creative ways of implementing the Digital Competency Framework? Find out how teachers from the Ysgol Y Creuddyn GLP-W network used global themes such as the refugee crisis, extreme weather and global trade to help their pupils develop digital skills. Read our [case study](#).

---

## Dinasyddiaeth Fyd-eang a'r Fframwaith Cymwyseddau Digidol

Ydych chi am baratoi eich disgyblion ar gyfer yr oes ddigidol a darganfod ffyrdd creadigol o weithredu'r Fframwaith Cymwyseddau Digidol? Darganfyddwch sut y defnyddiodd athrawon o

rwydwaith RhDB-Cymru Ysgol Y Creuddyn themâu byd-eang megis yr argyfwng ffoaduriaid, tywydd eithafol a masnach fyd-eang i helpu eu disgyblion i ddatblygu medrau digidol. Gweler ein astudiaeth [achos](#)

---

## Expressions of interest invited for GLP-W grants -act now!

Would your school be interested in a £2,000 grant to carry out a specific global learning project in collaboration with others? Pending the imminent outcome of discussions with DfID, we will have funding available initially for schools already engaged with the programme but this may be opened out to other schools in Wales depending on demand.

If you'd like to express an interest, please email Polly Seton

[pseton@educationdevelopmenttrust.com](mailto:pseton@educationdevelopmenttrust.com) by **Dec 1st**.

---

## Cyfle arbennig i fynegu diddordeb mewn grantiau RhDB-C - peidiwch ag oedi!

A fyddai gan eich ysgol ddiddordeb mewn grant o £2,000 i gynnal prosiect dysgu byd-eang penodol mewn cyd-weithrediad ag eraill? Hyd nes y bydd canlyniadau drafodaeth gyda'r Adran dros Datblygu Rhyngwladol wedi dod i ben, bydd gennym gyllid ar gael ar gyfer Ysgolion Arweiniol neu Rwydwaith sydd eisoes wedi ymgysylltu â'r rhaglen. Yn dibynnu ar y galw, gellir cynnig grantiau hefyd i ysgolion eraill.

Os rydych am fynegu diddoreb, anfonwch ebost at [pseton@educationdevelopmenttrust.com](mailto:pseton@educationdevelopmenttrust.com) erbyn y **1af o Ragfyr**.

---

## Gain recognition as a School of Sanctuary

The School of Sanctuary award recognises commitment to being a safe and welcoming place for all, particularly those seeking sanctuary. It is a school that provides opportunities to learn what it means to seek sanctuary, embeds welcome for all and shares its learning and welcome activities. There are three steps involved in becoming a School of Sanctuary:

1. Learn about what it means to be seeking sanctuary.
2. Take positive action to embed concepts of welcome, safety and inclusion within your school and the wider community.
3. Share your vision and take pride in your achievements

To find out more, visit [schools.cityofsanctuary.org](https://schools.cityofsanctuary.org) or contact Rebecca Scott, Wales Cities of Sanctuary Coordinator, at [rebecca@dpia.org.uk](mailto:rebecca@dpia.org.uk)

---

## Cyfleoedd gan y Cyngor Addysg mewn Dinasyddiaeth Fyd-eang

Mae gwobr Ysgol Lloches yn cydnabod ymrwymiad i fod yn lle diogel a chroesawgar i bawb, yn enwedig y rhai sy'n chwilio am gysegr. Mae'n ysgol sy'n darparu cyfleoedd i ddysgu beth mae'n ei olygu i geisio lloches, yn croesawu croeso i bawb ac yn rhannu ei weithgareddau dysgu a chroesawu.

Mae tri cham ynghlwm wrth ddod yn Ysgol Lloches:

1. Dysgwch am yr hyn y mae'n ei olygu i geisio lloches.
2. Cymerwch gamau cadarnhaol i ymgorffori cysyniadau croeso, diogelwch a chynhwysiant yn eich ysgol a'r gymuned ehangach.
3. Rhannwch eich gweledigaeth a byddwch yn ymfalchïo yn eich cyflawniadau

I ddarganfod mwy, ewch i [schools.cityofsanctuary.org](https://schools.cityofsanctuary.org)

neu cysylltwch â Rebecca Scott, Cydlynnydd Dinasoedd Lloches Cymru, [rebecca@dpia.org.uk](mailto:rebecca@dpia.org.uk)

---

## Creative Competition 2018

Show Racism the Red Card is encouraging young people to get creative and express their ideas about equality, racism and public perceptions. We believe that education is crucial to tackling racism, especially as young people are over-represented as both perpetrators and victims of racial harassment.

The Creative Competition comprises of multiple categories for all year groups, from trainer designs to creative writing. The competition's special category is Everyday Racism: consideration of recent world events and how people continue to experience racism on a daily basis. The deadline for entries is Friday 9th March 2018.

For further details please visit: <http://www.theredcard.org/wales>

---

## Cystadleuaeth Greadigol 2018

Mae 'Dangoswch y cerdyn coch i Hiliaeth' yn annog pobl ifanc i fod yn greadigol ac yn mynegi eu syniadau am gydraddoldeb, hiliaeth a chanfyddiadau'r cyhoedd. Credwn fod addysg yn hanfodol i fynd i'r afael â hiliaeth, yn enwedig gan fod pobl ifanc yn cael eu gor-gynrychioli fel y rhai sy'n cyflawni ac yn dioddef aflonyddu hiliol.

Mae'r Gystadleuaeth Greadigol yn cynnwys categorïau lluosog ar gyfer pob grŵp blwyddyn, o gynlluniau hyfforddwyr i ysgrifennu creadigol. Mae categori arbennig y gystadleuaeth yn Hiliaeth Bobl: ystyried digwyddiadau byd-eang diweddar a sut mae pobl yn parhau i brofi hiliaeth bob dydd. Y dyddiad cau ar gyfer derbyn ceisiadau yw dydd Gwener 9 Mawrth 2018.

Am fanylion pellach ewch i: <http://www.theredcard.org/wales>